

## POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

*Jméno a příjmení studenta:* Filip Unger  
*Název bakalářské práce:* Pronunciation standard awareness and consistency in Czech speakers of English: British vs. American English  
Rozeznávání výslovnostních standardů a konzistentnost výslovnosti českých mluvčích angličtiny: britská vs americká angličtina  
*Vedoucí bakalářské práce:* PhDr. Vladislav Smolka, Ph.D.  
*Oponent bakalářské práce:* Mgr. Jaroslav Emmer

- I. Cíl práce a jeho naplnění:
- 1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem**
  2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
  3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
  4. Stanovený cíl nebyl naplněn
- II. Struktura práce:
1. Logická, jasná a přehledná
  - 2. Přiměřená**
  3. Uspokojivá
  4. Nevhodná
- III. Práce s literaturou:
1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
  - 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
  3. Průměrná práce s literaturou
  4. Slabá, chybná nebo nedostačující
- IV. Formální stránka:
1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
  - 2. Obsahuje drobné formální chyby**
  3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
  4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků
- V. Jazyková úroveň práce:
1. Výborná
  - 2. Velmi dobrá**
  3. Dobrá
  4. Podprůměrná
- VI. Náročnost zpracování tématu:
- 1. Velmi vysoká**
  2. Vysoká
  3. Střední
  4. Nízká

### Vyjádření oponenta bakalářské práce:

Anglicky psaná bakalářská práce s názvem „Pronunciation standard awareness and consistency in Czech speakers of English: British vs. American English“ si klade za cíl zmapovat na vzorku respondentů, do jaké míry mají čeští mluvčí povědomí o dvou hlavních výslovnostních standardech angličtiny. Autor používá terminologii General American (GA) a General British (GB), přičemž druhý jmenovaný je termín, který dosud není lingvistickou komunitou obecně přijat a často je užíván spíše termín Received Pronunciation (RP) – ten je však v dnešní době poněkud zastaralý. Je možná škoda, že se autor svou volbou termínu GB nikterak nezabýval.

V teoretické části se autor věnuje prezentaci třech výslovnostních rozdílů mezi GA a GB, které si vybral pro svůj výzkum, jmenovitě výslovnost diftongu /əʊ/ vs /oʊ/, výslovnost grafému /r/ a umístění přízvuku. Autor také uvádí další významné rozdíly mezi oběma standardy, těm se však po odůvodnění ve své práci dále nevěnuje. Autorův výběr jevů je v prvních dvou případech z úrovně segmentální, v případě přízvuku jde pak o rovinu suprasegmentální, což má zásadní vliv na odlišné vnímání těchto jevů, nicméně autor tuto skutečnost nijak nekomentuje.

V závěru teoretické části autor prezentuje text a dotazníky, které použil pro svůj výzkum, a popisuje také metodologii, včetně výběru respondentů. Zde je nutno podotknout, že tyto části nemají s teorií jako takovou nic společného a patří spíše do části metodologické/praktické. Celkově je teoretická část velmi stručná a zasloužila by více rozpracovat, konkrétně pak jevy vybrané pro autorův výzkum, jelikož jsou popsány jen velmi obecně – autor pravděpodobně předpokládá obecnou znalost těchto jevů.

Ve výzkumné části autor předkládá výsledky svého šetření. Vzorek respondentů se skládá ze tří skupin podle úrovně pokročilosti (A2/B1, B2, C1) dle CEFR (nikoliv „Cambridge English classification“), přičemž každá skupina sestává z pěti respondentů. Autorův výzkum je rozdělen do několika fází (volný rozhovor, poslech záznamu, dotazník), jedná se o velmi pracný a pečlivý postup.

Výsledky zkoumání autor nejprve vyhodnocuje pro jednotlivé respondenty a fáze výzkumu, následně data shrnuje a prezentuje kvantitativně ve formě tabulek a grafů, přičemž zejména tabulky 1 a 3 jsou poněkud méně přehledné.

V další části autor v krátkosti shrnuje obtíže spojené s vypracováváním své práce. Poukazuje zde především na obtížnost vyhodnocování výslovnostních aspektů, konkrétně posuzování, kde jsou ony hranice mezi GA, GB a „českou“ výslovností. Za jeden z nedostatků považují absenci popisu toho, co je myšleno pojmem „Czech pronunciation“. Lze usuzovat, že v oblasti segmentální jde o realizaci českého fonému, nicméně u umístění přízvuku je toto označení bez dalšího vysvětlení problematické.

V části zvané Závěr („Conclusion“) autor znovu vyhodnocuje výsledky, nyní však již v obecnější rovině a připojuje svůj vlastní komentář. Na konci této části pak dojde ke skutečnému shrnutí práce s konstatováním, že většina českých mluvčích rozpozná GA a tuto výslovnost variantu a taktéž ji volí pro svou vlastní výslovnost.

V poslední části práce autor navrhuje GA jako vhodný standard pro výuku začátečníků a zmiňuje též absenci výslovnostních cvičení ve výuce pokročilejších mluvčích, což vidí jako problém, se kterým je důležité pracovat.

Z formálního hlediska je práce psaná kultivovanou angličtinou na vysoké úrovni, autor se však často dopouští stylistických prohřešků, kdy volí slova nevhodná pro odborný styl. Často používá kontrakce (*won't, I'm, it's, they've, should've* atd.), hovorové výrazy (*come up with s.30; change-up s.36; fixable s.39*) a neúplné syntaktické konstrukce, zejména pak u vztažných vět (*the aspects I chose s.6; accents this thesis studies s.36* atd.). V české anotaci je nesprávný pravopis (*Česká Republika*), anglická anotace je přeložena jako *\*annotation*, přičemž standardním termínem je *abstract*.

Struktura práce je přiměřená, nicméně teoretická část obsahuje sekce ryze výzkumné, vyhodnocení výsledků probíhá ve dvou částech odděleně, přičemž jednou z těchto částí je závěr, kam vyhodnocování již nepatří.

Práce je hodnotná tím, že představuje autentický materiál, který autor analyzuje a dává do souvislosti s problematikou výslovnosti českých nerodilých mluvčích. Provedené zkoumání bylo nesmírně pracné, za což bych autora rád pochválil. Zároveň však nelze opominout určité strukturální nedostatky, které nejsou ojedinělé, a zejména teoretická část je nedostatečně rozpracovaná.

Tato práce splňuje požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k obhajobě. S přihlédnutím k výše zmíněnému navrhuji hodnocení známkou velmi dobře.

Navrhované hodnocení:     **velmi dobře**

#### Otázky k obhajobě

1. Could you elaborate on the "Czech pronunciation" in relation to stress placement?
2. Why, in your opinion, is stress placement considerably more challenging than the other two phenomena that you focused on in your thesis?
3. How did you assess the difference between the GA /oʊ/ and the Czech /ou/?
4. Having analysed the results of your survey, would you still consider the difference between /əʊ/ and /oʊ/ the most prominent vowel difference between GA and GB (compared to /ɒ/ vs /ɑ/ or the /æ/ realization)?

Podpis oponenta bakalářské práce:



Datum: 24. 5. 2021